



Anthem HealthKeepers Plus Offered by HealthKeepers, Inc.

Asma

HealthKeepers, Inc. cuenta con un programa de atención integral para el asma. Este programa le ayudará a entender y manejar mejor el asma. Podemos ayudarlo a establecer objetivos de salud y un plan de cuidados adecuado para su estilo de vida. Usted no se tiene que inscribir en el programa. Como miembro de Anthem HealthKeepers Plus, su inscripción en el programa es automática, a menos que lo rechace.

Si tiene asma

El asma es una enfermedad de los tubos bronquiales, los tubos por donde entra y sale el aire de los pulmones. El asma impide que el aire entre en los pulmones. Las vías respiratorias se inflaman, lo cual dificulta la respiración.

HealthKeepers, Inc. quiere que sepa que usted puede tomar las riendas del control. Algunas cosas sencillas como evitar los desencadenantes y usar medicamento controlador pueden tener un efecto muy positivo.

Mantendremos informado a su doctor sobre su enfermedad y los servicios que le proporcionamos. Su administrador de caso puede ayudarlo a aprender cuál es la mejor manera de controlar su asma.

Cosas que debe saber:

- Los desencadenantes son cosas con las que entra en contacto todos los días que pueden empeorar el asma. Sus desencadenantes podrían incluir el polvo, polen, humo de tabaco y otras cosas en el hogar, el trabajo o la escuela. Si conoce sus desencadenantes y los evita lo más posible, puede mejorar su asma.
- Un resfriado o una infección de influenza pueden empeorar los síntomas del asma. También puede haber otras afecciones de salud que interfieren con su control del asma.

HealthKeepers, Inc. es un licenciatario independiente de Blue Cross and Blue Shield Association. ANTHEM es una marca comercial registrada de Anthem Insurance Companies, Inc. Los nombres y los símbolos de Blue Cross y Blue Shield son marcas registradas de Blue Cross and Blue Shield Association.

VAALL-DMWP Asthma-0817-SP CMAP HVA-C-0007-17



Anthem HealthKeepers Plus Offered by HealthKeepers, Inc.

- Los signos de que el asma está empeorando incluyen tos, sibilancias, falta de aliento y una sensación de presión en el pecho. Podría tener otros síntomas.
- Nosotros podemos darle más información para ayudarle a controlar su asma.
- Posiblemente su doctor desee hacerle algunas pruebas para determinar si está bien controlada el asma.

Consejos para vigilarse el asma:

- Use un espirómetro
Le podemos enseñar cómo usar un espirómetro. Un espirómetro es un dispositivo que mide la cantidad de aire que puede expulsar de los pulmones. Puede usar el espirómetro para determinar si está teniendo un día bueno o malo con el asma. Un índice de flujo inferior a lo normal es un signo temprano de que el asma está empeorando.
- Utilice un plan de acción para el asma
Un plan de acción para el asma es información escrita proveniente de su doctor que le dice cómo controlarse el asma. Dice las cosas que debe hacer todos los días para tratar el asma. También dice lo que debe hacer si está enfermo o si el asma empeora. Podría indicar que debe tomar ciertas medicinas si el flujo indicado en su espirómetro está por debajo de cierto valor. El plan de acción para el asma le ayudará a saber cuándo llamar a su doctor y cuándo obtener ayuda de inmediato.

Cómo tomarse sus medicamentos para el asma:

- ¿Qué tipo de medicamentos para el asma está tomando?
 1. Medicinas de alivio rápido — Le pueden ayudar si tiene una crisis asmática o de repente le cuesta trabajo respirar. Este tipo de medicina usualmente no dura mucho tiempo. No previene las crisis asmáticas.
 2. Medicinas de largo plazo — Esta medicina no surte efecto inmediatamente y se usa para prevenir las crisis asmáticas. No le ayudan a respirar mejor si está sufriendo una crisis asmática.
 3. Es muy importante que se tome los medicamentos de la manera indicada por el doctor, aunque se sienta mejor.
- Nosotros podemos ayudarle a aprender cómo tomarse sus medicamentos de la manera correcta.

HealthKeepers, Inc. es un licenciatario independiente de Blue Cross and Blue Shield Association. ANTHEM es una marca comercial registrada de Anthem Insurance Companies, Inc. Los nombres y los símbolos de Blue Cross y Blue Shield son marcas registradas de Blue Cross and Blue Shield Association.



Anthem HealthKeepers Plus Offered by HealthKeepers, Inc.

- Le podemos ayudar a aprender a usar los inhaladores, espaciadores, nebulizadores y otros dispositivos.
- Podemos ayudarle a entender cómo funcionan sus medicamentos.

Maneras de mejorar o controlar su asma:

- Deje de fumar. Dejar de fumar puede ser la mejor manera de controlar el asma. Nosotros tenemos programas y hay medicamentos que pueden ayudarle a dejar de fumar.
- Establezca objetivos de corto y de largo plazo. Le podemos ayudar a establecer metas para comer mejor, hacer ejercicio y mantener un peso sano. Las metas se pueden adaptar a su estilo de vida. Podemos ayudarle a hacer cambios saludables un pequeño paso a la vez para mejorar su asma.
- Vaya todos los años a que le pongan una vacuna contra la influenza (gripa o gripe). Pregunte a su doctor si le deben poner la vacuna contra la neumonía.

Apoyo para ayudarle a controlar el asma:

- Nosotros podemos ayudarle a conversar sobre su asma con su familia o con la persona que lo cuida
- Le podemos ayudar a encontrar programas comunitarios y recursos en su zona
- Sugerencias para hablar con su doctor y aprovechar al máximo su consulta:
 1. Haga cualquier pregunta que tenga sobre su asma. Puede anotar las preguntas y llevarlas cuando vaya a su consulta
 2. Observe los consejos de su doctor; plantee a su doctor toda pregunta o duda que tenga
 3. No se olvide de informar a su doctor de todos los medicamentos que está tomando

Exámenes de detección importantes:

- Depresión
- Otros problemas de salud
- Exámenes de detección preventivos, como los chequeos, las mamografías y los frotis vaginales o Papanicolaou

HealthKeepers, Inc. es un licenciatario independiente de Blue Cross and Blue Shield Association. ANTHEM es una marca comercial registrada de Anthem Insurance Companies, Inc. Los nombres y los símbolos de Blue Cross y Blue Shield son marcas registradas de Blue Cross and Blue Shield Association.

VAALL-DMWP Asthma-0817-SP CMAP HVA-C-0007-17



Anthem HealthKeepers Plus
Offered by HealthKeepers, Inc.

Para más información útil sobre cómo controlar su asma

- Smokefree.gov
- [American Lung Association \(Asociación Americana del Pulmón\)](#)
- [AANMA – Allergy & Asthma Network Mothers of Asthmatics \(red sobre alergias y asma de para las madres de asmáticos\)](#)
- [National Heart, Lung, and Blood Institute, NHLBI \(Instituto Nacional del Corazón, los Pulmones y la Sangre\)](#)
- [American Academy of Allergy, Asthma & Immunology, AAAAI \(Academia Americana de Alergias, Asma e Inmunología\)](#)
- [Asthma and Allergy Foundation of America, AAFA \(Fundación de Asma y Alergias de Estados Unidos\)](#)

Fuentes:

*American Lung Association (Asociación Americana del Pulmón) www.lungusa.org/

*National Heart, Lung, and Blood Institute, NHLBI (Instituto Nacional del Corazón, los Pulmones y la Sangre)
Tiene asma: una guía para pacientes y sus familiares (en inglés)
http://www.nhlbi.nih.gov/health/public/lung/asthma/have_asthma.htm, página consultada el 8 de noviembre de 2013.

*Healthfinder.gov

Use las medicinas sin correr riesgo (en inglés)

<http://www.healthfinder.gov/HealthTopics/Category/everyday-healthy-living/safety/use-medicines-safely>, página consultada el 8 de noviembre de 2013.

Call toll free for translation or oral interpretation at no cost/Llame a la línea gratuita para servicios de traducción o interpretación sin cargo: 1-800-901-0020 (Medallion Medicaid, FAMIS); 1-855-323-4687 (CCC Plus); TTY 711.

HealthKeepers, Inc. es un licenciatario independiente de Blue Cross and Blue Shield Association. ANTHEM es una marca comercial registrada de Anthem Insurance Companies, Inc. Los nombres y los símbolos de Blue Cross y Blue Shield son marcas registradas de Blue Cross and Blue Shield Association.

VAALL-DMWP Asthma-0817-SP CMAP HVA-C-0007-17